

Walter Scott

QUINTIN DURWARD

JOYAS
LITERARIAS
JUVENILES

55 PTS.



Walter Scott

QUINTIN DURWARD



A MEDIADOS DEL SIGLO XV, DESMEMBRADO EL IMPERIO DE CARLOMAGNO A CAUSA DEL FEUDALISMO, EL ASTUTO LUIS XI, REY DE FRANCIA, MANTENIA UNA EXIGUA TREGUA CON SU PRIMO Y VASALLO EL DUQUE DE BORGÑA, CONOCIDO POR CARLOS EL TEMERARIO. PERO LA MALA FE, EL RENCOR Y LA TRAI-CION PRESIDIAN LAS RELACIONES ENTRE AMBOS PRIMOS...





MI COMPAÑERO SOLO HA QUERIDO GASTARTE UNA BROMA... ¿QUIEN ERES, SI PUEDE SABERSE?

UN CADETE ESCOCES EN BUSCA DE FORTUNA. ME LLAMO QUINTIN DURWARD, SOY DE NOBLE FAMILIA Y NO PERMITO QUE NADIE SE BURLE DE MI.



MUCHO ORGULLO Y POCO DINERO, ¿EH? BIEN! VE A LA POSADA DEL LIRIO, TRISTAN, Y ENCARGA UN BUEN ALMUERZO PARA NUESTRO JOVEN ESCOCES, COMO DESAGRAVIO.

SI, SEÑOR.



VUESTRO AMIGO, SEÑOR, TIENE TODO EL AIRE DE UN CARNICERO.

¡HUM! NO TE EQUIVOCAS, MUCHACHO. ¡ES CARNICERO DE OFICIO!



NO PISES FUERA DEL SENDERO, ESCOCES. HAY TRAMPAS Y CEPOS POR TODAS PARTES. ¡NOS ACERCAMOS AL CASTILLO DEL REY!

MAL REY SERA EL VUESTRO, CUANDO TANTO SE PROTEGE DE SUS VASALLOS.



¡MAS BAJO, AMIGO! ¡TAMBIEN HAY ESPIAS! HASTA LAS HOJAS DE LOS ARBOLES REPITEN AL REY CUANTO OYEN...

YO NO TEMO AL REY NI AL DUQUE DE BORGÑA. ¡SOLO TEMO A DIOS, SEÑOR...!



HE AHI EL CASTILLO DE PLESSIS-LESTOURS. MAS DE UN HOMBRE YACE EN SUS MAZMORRAS POR NO HABER APRENDIDO A CONTENER LA LENGUA.

COMPRENDO LA INDIRECTA, SEÑOR. TRATARE DE SER MAS PRECAVIDO.



POCO DESPUES, EN EL PUEBLO...

¿NO CONOCES A NADIE EN LA CORTE, MUCHACHO?

UN HERMANO DE MI MADRE SIRVE EN LA GUARDIA ESCOCESA. SU APELLIDO ES LESLY, PERO LE LLAMAN EL "ACUCHILLADO".



LE CONOZCO. ¡ES UN VALIENTE SOLDADO! TRATARE DE QUE VENGA A VISITARTE ESTA MISMA TARDE. ENTREMOS.

AGRADEZCO VUESTRO INTERES, SEÑOR.



EL MUCHACHO SIGUIO AL DESCONOCIDO CABALLERO, HASTA EL INTERIOR DEL MESON, DONDE YA LE ESPERABAN.



EL JOVEN QUINTIN DURWARD JAMAS HABIA VISITO UNA MESA TAN BIEN SERVIDA.

¡QUE MARAVILLA! ¿A QUIEN DEBO AGRADECER TAN ESPLENDIDA INVITACION?

ME LLAMAN MAESE PEDRO. Y ESPERO QUE ESTE ALMUERZO TE HAGA OLVIDAR EL MAL RATO PASADO EN EL RIO...



PARECES UN MUCHACHO DECIDIDO. ¿NO TE GUSTARÍA INGRESAR EN LA GUARDIA ESCOCESA, COMO TU TIO? YO TENGO ALGUNA INFLUENCIA...

QUIERO PENSARLO BIEN ANTES DE DECIDIRME.



VOY A ADVERTIR AL "ACUCHILLADO" DE TU LLEGADA. CON ESTO PODRAS PAGAR LA COMIDA Y EL ALBERGUE.

¡QUE PERSONAJE TAN RARO...!



UNA VEZ QUINTIN HUBO SATISFECHO SU APETITO...

¿QUIEN ES ESE MAESE PEDRO? ¿UN RICO COMERCIANTE, TAL VEZ?

PUES... SI... CIERTAMENTE. ¡HEREDO GRANDES NEGOCIOS DE SU PADRE, CARLOS!



AL RETIRARSE A DESCANSAR, QUINTIN SUFRIÓ UNA PEQUEÑA CONFUSIÓN.

CREO QUE ESTE ES MI DORMITORIO.



¡UN HOMBRE, AQUÍ!

¿QUIEN SOIS? ¿UN ENVIADO DEL REY...?

UN JOVEN QUE, GRACIAS A DIOS, SE HA EQUIVOCADO DE HABITACION...



...LO QUE ME HA PERMITIDO ADMIRAR VUESTRA SIN PAR BELLEZA...

¡INSOLENTE! ¡FUERA DE AQUÍ!



MARCHAOS, POR FAVOR. YA OIS A LA CONDESA AMALIA.



EL JOVEN SE RETIRO INMEDIATAMENTE, PERO...

¿QUE HERMOSA ES! ¿Y NI SIQUIERA SE SU NOMBRE! ¿POR QUE ESTARA EN LA POSADA DEL LIRIO UNA DAMA DE SU ALCURNIA?



AL POCO RATO, UN ARQUERO DE LA GUARDIA ESCOCESA VISITO A NUESTRO AMIGO.

¡BIENVENIDO A LA CORTE, QUINTIN!

¡QUERIDO TIO LESLY!



¿QUE NOTICIAS TRAES DE ESCOCIA?

MUY MALAS, TIO LESLY. LOS OGILVIOS SAQUEARON Y DESTRUYERON NUESTRO CASTILLO...





¡PRENDELE!

¡ES EL AMIGO DE MAESE PEDRO!



¡HOLA, GRANUJA! ¡CONQUE TE DEDICAS A DESVALIJAR CADAVERES!

NO, SEÑOR "CARNICERO". SOLO TRATABA DE SALVAR A ESE DESDICHADO.



¡ESTO ES PEOR TODAVIA! ¡HAS OSADO ENTORPECER LA JUSTICIA DEL REY Y MERECES LA HORCA...! ¡MIRA ESTA FLOR DE LIS!



UN REY CRISTIANO NO HARIA ESO... ¡QUEREIS VENGAROS DE LOS PALOS QUE OS DI EN EL RIO, SEÑOR "CARNICERO"!

¡RUEGA A DIOS POR TU ALMA, INSOLENTÉ!



¡MEJOR SERA QUE RUEGUE POR LA VUESTRA, VERDUGO!

¡COLGADLE DE UNA VEZ!

PERO, CUANDO LA SOGA EMPEZABA A TENSARSE, UN VENABLO CERTERO SILBO EN EL AIRE.



¡ALTO, ESBIROS! ¡DEJAD EN PAZ A MI SOBRINO!

¡NO PERMITIREMOS QUE AHORQUEIS A UN ESCOCÉS!

¡MALDICION!



¡LA LLEGADA DE TIO LESLY HA SIDO PROVIDENCIAL!



¡SOY EL PREBOSTE MAYOR Y DEBO HACER JUSTICIA! ¡ESTE JOVEN ES CULPABLE!

¡MI SOBRINO PERTENECE A LA GUARDIA ESCOCESA Y SOLO PUEDE JUZGARLE NUESTRO PREBOSTE, SANDIE WILSON!



ESTA BIEN, SUSPENDO LA EJECUCION POR EL MOMENTO... ¡PERO INFORMARE AL REY, Y EL DECIDIRA EN ULTIMA INSTANCIA!

ADIOS, SEÑOR VERDUGO.



EL RENCOR BRILLABA EN LOS OJOS DEL CRUEL PREBOSTE, AL VER ESCAPAR A SU PRESA...

¡VOLVEREMOS A VERNOS, JOVENZUELO!



AL POCO RATO, EL GRUPO DEL "ACUCHILLADO" LLEGO AL CASTILLO REAL.

¡JA, JA, JA! ¡AHORA SI QUE TENDRAS QUE ALISTARTE EN LA GUARDIA ESCOCESA, QUERIDO SOBRINO!

¡Y RUEGO A DIOS QUE ME ADMITAN!



LORD CRAWFORD, NUESTRO CAPITAN, GOZA DE LA CONFIANZA DEL REY Y TE PROTEGERA CONTRA EL PREBOSTE TRISTAN... VAMOS, LE ENCONTRAREMOS EN LA SALA DE ARMAS...

¡ASI LO ESPERO!



EFFECTIVAMENTE, UNA VEZ LORD CRAWFORD CONOCIO LOS HECHOS...

¡HUM...! LA IDEA DE FASTIDIAR AL PREBOSTE ME SATISFACE POR SI SOLA... PERO TU SOBRIÑO ME PARECE MUY JOVEN, PARA SER SOLDADO.

LOS DURWARD HAN SIDO SIEMPRE MAGNIFICOS LUCHADORES, MILORD.



¡DEJAD QUE MIDA MIS FUERZAS CON CUALQUIERA DE VUESTROS HOMBRES, SEÑOR!

DESDE LUEGO, ERES VALIENTE... ¡EH, LINDESAY! ¡TRAÉ UN PAR DE BUENAS LANZAS!



¡A LA ORDEN, MILORD!



GRACIAS MILORD, POR DARME UNA OPORTUNIDAD... QUE SABRE APROVECHAR. ¡OS LO ASEGURO!



USAREIS LAS LANZAS AL REVER PARA NO HERIROS, ¿DE ACUERDO?

DE ACUERDO, SEÑOR.

LINDESAY LO VA A MOLER A PALOS.

¡JA, JA, JA! ¡UN MOSQUITO CONTRA UN ELEFANTE!



NO TENGAS MIEDO, MUCHACHO. PROCURARE NO HACERTE DAÑO.

CON ARMAS IGUALES, NO TEMO A NADIE, SEÑOR.



¡BUENO, AMIGOS! ¡APUESTO DIEZ DOBLONES DE ORO A FAVOR DE MI SOBRIÑO!

¡ACEPTO LA APUESTA!

¡Y YO!

¡YO TAMBIEN!



¿QUE TE PARECE ESTO PARA EMPEZAR?

¡MUY FLOJO, SEÑOR!



¿Y ESTO?

¡TAMPOCO ME HA DADO!



LINDSAY, VIENDO QUE QUEDABA EN RIDICULO DELANTE DE SUS COMPAÑEROS, DECIDIO ACABAR PRONTO.

¡TOMA, MOCOSO!



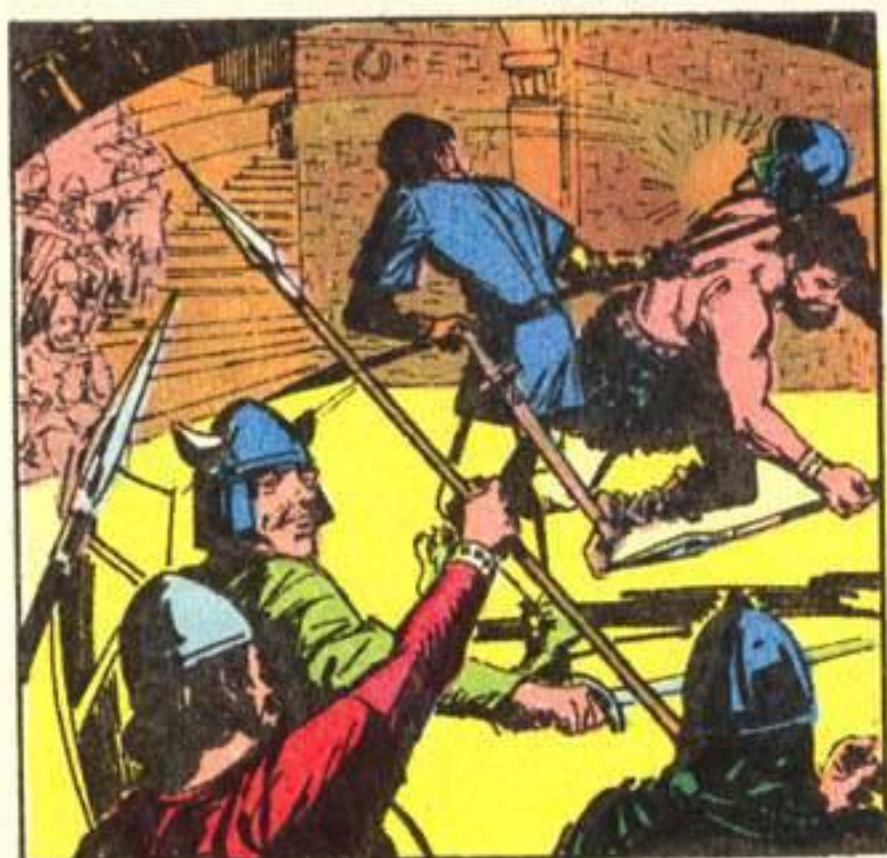
¡AHORA ME TOCA A MI, SEÑOR!

¡UF!



¡BRAVO!

¡MUY BIEN!



EN POCOS SEGUNDOS, EL "MOSQUITO" HABIA VENCIDO AL "ELEFANTE".



¿QUE HA PASADO?

¡JA, JA, JA!



ESPERO QUE EL GOLPE NO TE HAYA LASTIMADO DEMASIADO, AMIGO.



QUEDAS ALISTADO EN LA COMPAÑIA, CON TODOS LOS HONORES, DEBERES Y DERECHOS QUE ESTO IMPLICA.

¡OS SERVIRE FIELMENTE, MILORD!



¡JA, JA, JA! ¡POR SAN JORGE, QUE JAMAS HABIA VISTO TANTOS DOBLONES JUNTOS...! ¡OS INVITO A CENAR A TODOS!



AQUELLA NOCHE, LESLY SE MOSTRO ESPLENDIDO... CON LOS DOBLONES DE SUS COMPAÑEROS...

¡VIVA EL "ACUCHILLADO"!

¡Y SU SORRINO QUINTIN DUWARD!

¡VIVA!



AMIGOS... UNA BUENA NOTICIA. LA TREGUA ENTRE NUESTRO REY Y EL DUQUE DE BORGÑA ESTA A PUNTO DE ROMPERSE. EL EMBAJADOR DEL DUQUE NO HA SIDO ADMITIDO EN EL CASTILLO...

¡AL FIN HABRA PELEA!

¡BRAVO!



EL REY HA CONCEDIDO ASILO A UNA BELLA DAMA BORGÑESA, AHIJADA DEL DUQUE, QUE HA HUIDO DE DIJON, Y EL DUQUE HA MANDADO AL CONDE DE CREVECOEUR A RECLAMARLA.

¡OJALA EL REY SE NIEGUE A DEVOLVER ESA DAMA!

¡TANTA INACTIVIDAD NOS HACE ENGORDAR! ¡YA ES HORA DE QUE HABLEN LAS ARMAS!



¿QUIEN ES ESA HERMOSA FUGITIVA, SEÑOR?



DECIDNOSLO, SEÑOR. ¿MERECE QUE BRINDEMOS POR ELLA!

ES LA CONDESA ISABEL DE CROYE.

¡ISABEL! ¡IDIOS MIO!



¡POR ISABEL DE CROYE, QUE PUEDE SER LA GOTA QUE COLME EL VASO!

¡SE TRATA SIN DUDA DE LA BELLA DESCONOCIDA DE LA POSADA!



AQUELLA NOCHE, QUINTIN SE DURMIO CON LA IMAGEN DE ISABEL EN EL PENSAMIENTO.



PERO UN PRINCIPE DE SANGRE REAL SUSPIRABA, TAMBIEN, POR LA GENTIL CONDESA...

VOS SABEIS BIEN, DUNOIS, QUE MI CORAZON PERTENECE A ISABEL DE CROYE... ¡Y MAÑANA ESTARA AQUI, EN EL CASTILLO!

¡ALTEZA! ¡NO OLVIDEIS QUE ESTAIS PROMETIDO A LA PRINCESA JUANA!



EL PRINCIPE LUIS DE ORLEANS NO ATENDIA A RAZONES...

¡AMO A ISABEL Y NO A JUANA! ¡Y HE DE HACER LO POSIBLE PARA ENTREVISTARME CON MI AMADA!

¡EL REY JAMAS OS PERDONARA QUE DESDEÑEIS A SU POBRE HIJA!



A LA MAÑANA SIGUIENTE, QUINTIN HIZO SU PRIMERA GUARDIA EN EL SALON DE LAS AUDIENCIAS...

LORD CRAWFORD HA IDO A INTERCEDER EN TU FAVOR ANTE EL REY... ¡VEREMOS QUE SALE DE TODO ESO!





¡UN MOMENTO, CONDE! ¿QUE PRUEBAS TENEIS DE QUE YO HE AYUDADO A ESA DAMA?



MIS HOMBRES ESTAN BUSCANDO A UN TESTIGO: EL GITANO MAUGRABIN QUE AYUDO A ISABEL DE CROYE A ESCAPAR DE DIJON, POR ORDEN VUESTRA.



SI MAL NO RECUERDO, MI PREBOSTE MANDO EJECUTAR AYER, A UN GITANO LADRON QUE LLEVABA ESTE NOMBRE.

¡CIERTO, MAJESTAD!

¡ES EL DESDICHADO QUE INTENTE SALVAR EN EL BOSQUE!



¡EL DUQUE SABE MUY BIEN QUE SOIS COMPLICE DE LA HUIDA DE LA CONDESA DE CROYE!

¡BASTA! ¡NO PERMITO QUE MI PRIMO CALUMNIE LA CORONA DE FRANCIA!



¡EN ESTE CASO, YO OS ACUSO DE FALSARIO EN NOMBRE DE MI SEÑOR, EL CUAL OS RETA COMO PRINCIPE Y COMO HOMBRE! ¡Y ESTA ES LA PRENDA DE DESAFIO!



UNA VEZ EL ARROGANTE EMBAJADOR HUBO ABANDONADO LA SALA...

¡PERMITID QUE CASTIGUE A ESE INSOLENTE, MAJESTAD!

¡QUIETO, DUNOIS! DEJAD QUE SE VAYA EN PAZ. Y TRATADLE CON TODO RESPETO. ESTO HARA QUE SE ARREPIENTA DE HABER INSULTADO A UN REY EN SU PROPIA CORTE.



MAS TARDE, EN LOS COTOS REALES...

¿QUE RESPUESTA LE DARIAIS A MI PRIMO EL BORGONON, DUNOIS?



DEPENDE DE SI MI SEÑOR QUIERE LA PAZ O LA GUERRA...



¡JE, JE! ¡LAS MEJORES VICTORIAS SE CONSIGUEN SIEMPRE EN LA MESA DE NEGOCIACIONES!

EN ESTE CASO, MAJESTAD, TENDREIS QUE DEVOLVER A ISABEL DE CROYE AL DUQUE DE BORGONA.



EN EL ARDOR DE LA CAZA, EL REY SE SEPARO DE SU GENTE...

¡SUS Y A EL! ¡QUE MAGNIFICA PIEZA!



PERO QUINTIN DURWARD NO PERDIA LA PISTA DE SU SOBERANO...

¡SE ARRIESGA DEMASIADO! ¡Y MI CABALLO NO PUEDE ALCANZAR A SU VELOZ CORCEL!



¡YA ES MIO!



¡MALDICION! ¡HE FALLADO!

NO PUDIENDO MANIOBRAR EN AQUEL LUGAR PANTANOSO, EL REY ECHO PIE A TIERRA Y EMPUÑO LA ESPADA...



¡ESTA HERIDO! ¡NO ME SERA DIFÍCIL REMATARLO!



PERO SU MALA SUERTE LE HIZO CAER ANTE LA FIERA.

¡POR SAN JULIAN! ¡ESTOY PERDIDO!



EN AQUEL CRITICO INSTANTE...

¡POR SAN ANDRES!



EL VENABLO, LANZADO CON FUERZA Y DESTREZA, DIO EN EL BLANCO...



QUINTIN REMATO AL JABALI CON SU PROPIA ESPADA.

¿ESTAIS HERIDO, SEÑOR?

NO BRAVO ESCOCES... ¡GRACIAS A TU DECISION! ¡A FE MIA QUE HE HECHO UN BUEN NEGOCIO PERDONANDO TUS TRAVESURAS!



MAESE PEDRO TE DEBE OTRO ALMUERZO, PERO NO OLVIDES MI CONSEJO. ¡MANTEN LA BOCA BIEN CERRADA!



¡LO HARE, MAJESTAD!



ANTE SUS CORTESANOS, EL REY SE ATRIBUYO CINICAMENTE TODO EL MERITO DE LA HAZAÑA.

¡YO MISMO LO HE REMATADO CON MI ESPADA!

¡BRAVO!

¡SOIS EL MEJOR CAZADOR DE FRANCIA!



AQUELLA MISMA NOCHE, QUINTIN FUE LLAMADO DE NUEVO A PRESENCIA DEL REY.

MONTARAS GUARDIA AQUI, ESCUCHANDO CUANTO DIGAN CIERTAS DAMAS QUE ESTAN AL LLEGAR. ¡AGUZA BIEN LOS OÍDOS!

CUMPLIRE VUESTRAS ORDENES, MAJESTAD.

Y QUE NO ENTRE NADIE MAS EN LA SALA.



AL POCO RATO, QUINTIN PERCIBIO UN RUMOR DE PISADAS.

¡POBRECILLA! ¡LA PRINCESA JUANA!



PASAD, OS LO RUEGO...

¡ISABEL DE CROYE!



¡SOIS MUY AMABLE, JUANA!



EL CORAZON DEL ESCOCES EMPEZO A PALPITAR CON FURIA LOCA.

PERDONAD QUE NO OS RECIBAMOS EN LA CORTE COMO CORRESPONDE A VUESTRO RANGO, QUERIDA ISABEL.

BUSCABAMOS UN REFUGIO Y EL REY NOS LO HA DADO. NOS BASTA CON ESO.



¡SILENCIO, POR DIOS...!

NO OS PREOCUPEIS POR ESTE SOLDADO. ES ESCOCES Y NO ENTIENDE NUESTRO IDIOMA. POR ESO MI PADRE LO HA PUESTO DE GUARDIA.



EN AQUEL MOMENTO, UN NUEVO PERSONAJE HIZO SU APARICION...

¡ALTO! ¡NO PODEIS ENTRAR!

¿QUE ES ESTO? ¿TE ATREVES A CERRARLE EL PASO AL PRINCIPE LUIS DE ORLEANS...?



NO OS HABIA RECONOCIDO, SEÑOR. PERO OS RUEGO QUE ME EXCUSEIS ANTE EL REY SI EL NO APRUEBA MI CONDUCTA.

QUEDATE TRANQUILO, QUE NADA MALO HA DE OCURRIRTE.



EL ARROGANTE PRINCIPE SE INCLINO GALANTEMENTE ANTE ISABEL.

CONDESA DE CROYE... PERMITID QUE ESTE ADMIRADOR DE VUESTRA BELLEZA OS BESE LA MANO.

¡DIOS MIO! ¡A MI NUNCA ME HA HABLANDO ASI!



SE POR QUE ESTAIS AQUI. ME HAN DICHO QUE EL DUQUE DE BORGÑA, VUESTRO TUTOR, QUERIA CASAROS CON SU FAVORITO CAMPO-BASSO.

JAMAS ME UNIRE A UN HOM-BRE AL CUAL NO AME. SUPON- GO QUE VUESTRA PROMETIDA, LA PRINCESA JUANA, PIENSA IGUAL QUE YO.



LA LLEGADA DEL SOBERANO INTERRUPIO LA CONVERSACION. AL VER AL PRINCIPE, EL REY SE PUSO FURIOSO...

¡ESTUPIDO! ¡NO HAS CUMPLIDO MIS ORDE- NES...! ¡VETE AHORA MISMO Y DILE A MI CONSEJERO OLIVERIO QUE VENGA!

¡SI... SI, SEÑOR!



LA CULPA HA SIDO MIA. PERDONAD A ESE JOVEN ESCOCES, SEÑOR.

¡YO SE MUY BIEN LO QUE TENGO QUE HACER! ACOMPAÑA A TU PROMETIDA A SUS HABITACIONES.



¡Y NO TE PREOCUPES POR ESTAS SEÑORAS! ¡YO CUIDO BIEN DE ELLAS!

¡QUE VERGÜEN- ZA, DIOS MIO!



¡POBRE JUANA! LA TRISTEZA INVA- DE SU CORAZON.



UNA VEZ EL REY ESTUVO A SOLAS CON OLIVERIO...

¡VALIENTE CONSEJERO ESTAS HE- CHO...! MI PRIMO ESTA FURIOSO Y YO ME HE CONVERTIDO EN PALADIN DE CONDESAS VAGABUNDAS. ¿QUE HAGO CON ISABEL DE CROYE?

POR EL MOMENTO, ES UNA BUENA CAR- TA EN VUESTRAS MA- NOS, SEÑOR.



¡INTENTADO ES- TOY DE DEVOL- VERLA AL DU- QUE!

SERIA MEJOR CASAR- LA CON UN BUEN FRAN- CES. ASI EVITARIAIS QUE SUS FEUDOS SE CONVR- TIERAN EN ALIADOS DEL BORGÑON.



NO ES MALA IDEA... ¿QUE TE PARECE DE LA MARK, EL "JABALI"?

¿ESA FIERA SANGUINA- RIA?



QUINTIN DURWARD ACOMPAÑARA A ISABEL A LIEJA, DONDE LA PONDRA BAJO LA CUSTODIA DEL OBISPO... PERO LA INOCENTE PALOMA CAERA EN LAS MANOS DE DE LA MARK POR EL CAMINO.



COMPRENDO VUESTRO PLAN. LO QUE IMPORTA ES QUE ESAS DAMAS SALGAN CUANTO ANTES DE VUESTROS ESTADOS. LE DIREMOS AL EMBAJADOR DEL DUQUE QUE SE HAN ESCAPADO DEL CASTI- LLO...

¡Y ASI NOS DESEMBA- RAZAMOS DE ELLAS! ¡Y LAS ENTREGAMOS A DE LA MARK!



AQUELLA MISMA NOCHE...

ESTE ES EL CAMINO QUE HAS DE SEGUIR HASTA LIEJA. TE FINGIRAS MAYORDOMO DE ISABEL DE CROYE. ¡PROTEGE A ESAS DAMAS AUN A COSTA DE TU VIDA!

¡POBRE MUCHACHO! ¡SEGURO QUE DE LA MARK, EL "JABALI", ACABARA CON EL!



HORAS MAS TARDE, QUINTIN Y LAS DAMAS DE CROYE SALIAN EN SECRETO DEL CASTILLO...

NO TEMAIS, CONDESA ISABEL. UN GUIA NOS AGUARDA AL OTRO LADO DEL RIO.

YO... CONFIO EN VOS, QUINTIN DURWARD.

EL ASTUTO SOBERANO LES VIO PARTIR HACIA UN DESTINO INCIERTO.



MANDARE UN CORREO A DE LA MARK PARA QUE PREPARE LA TRAMPA.

¡JE, JE...! ESPERO QUE EL "JABALI" ME AGRADECERA EL REGALO. LA CONDESA ISABEL TIENE MUCHAS TIERRAS Y CASTILLOS.

OLIVERIO TERMINA LA FALAZ MANIOBRA DEL REY, VISITANDO AL CONDE DE CREVE-COEUR.



¿QUE OCURRE? ¿POR QUE ME DESPERTAIS A ESTAS HORAS?

SEÑOR EMBAJADOR... LA CONDESA DE CROYE HA HUIDO DEL CASTILLO, CONTRAVINIENDO LAS ORDENES DEL REY, QUE QUERRIA ENTREGARLA A VUESTRO SEÑOR, EL PODEROSO DUQUE DE BORGOÑA.

ENTRETANTO, QUINTIN, A CORTA DISTANCIA DEL CASTILLO, TUVO SU PRIMER MAL ENCUENTRO.



¡ALTO, SOLDADOS! ¡ESTAS DAMAS QUEDAN BAJO NUESTRA CUSTODIA!

¡DIOS NOS ASISTA! ¡PROTEGEDNOS, QUINTIN DURWARD!

...¡UN ENCUENTRO QUE IBA A PONER A PRUEBA SU VALOR!



¡CONFIAD EN MI, CONDESA! ¡POR SAN ANDRÉS!

EL PRIMER CHOQUE FUE FAVORABLE A NUESTRO AMIGO.



PERO EL SEGUNDO CABALLERO ATACO LANZA EN RISTRE...



¡ESTO TE COSTARA CARO, ESCOCES!

...Y LOGRO DESMONTAR A NUESTRO HEROE.



¡RINDETE!





PERO QUINTIN NO ESTABA VENCIDO NI MUCHO MENOS.

¡MALDICION!



LA LANZA DEL CABALLERO SE CLAVO EN EL SUELO, ARRANCANDO AL JINETE DE SU SILLA...



CONCENTRADOS EN LA PELEA, LOS CABALLEROS NO ADVIRTIERON LA LLEGADA DE UN GRUPO DE SOLDADOS, CAPITANEADOS POR TRISTAN...

¡QUITAOS EL YELMO! ¡QUIERO SABER QUIEN SOIS!

¡NO HAGAS ESO, ESCOCES!



NO QUIERO OCULTAR MI ROSTRO A QUIEN TAN NOBLEMENTE ME HA VENCIDO.

¡LUIS DE ORLEANS!

¡ALTEZA! ¡CABALLERO DUNOIS! ¡RENDID VUESTRAS ARMAS!



¡OH! ¡QUINTIN HA VENCIDO AL PROPIO PRINCIPE!



EL PREBOSTE DEL REY HACE PRISIONEROS AL DE ORLEANS Y A DUNOIS.

¡ESCOCES! ¡LOS ACECHAN MIL TRAICIONES Y PELIGROS! ¡PROMETEDME QUE PROTEGEREIS A ISABEL!

¡LO JURO, ALTEZA!



LA COMITIVA DE QUINTIN SIGUIO SU CAMINO HACIA EL RIO.

¡DIOS MIO! ¡ESTAIS HERIDO! ¡LO MENOS QUE PUEDO HACER POR VOS ES CURAROS!

NO PODEMOS PERDER TIEMPO, CONDESA DE CROYE...



PERO LAS PROTESTAS DEL JOVEN FUERON INUTILES...

VUESTRA VICTORIA OS HA DEJADO MUY PENSATIVO.

ME ENTRISTECE QUE DOS NOBLES CABALLEROS SEAN ENCERRADOS EN EL SINIESTRO CASTILLO DE LOCHES.



CUANDO IBAN A SEGUIR SU CAMINO, UN EXTRAÑO PERSONAJE APARECIO EN ESCENA.

MIS RESPETOS, SEÑORES... SOY EL GUIA QUE EL REY PONE A VUESTRA DISPOSICION PARA CONducIR OS A LIEJA.

¡UN ZINGARO!



¿COMO OS LLAMAIS?

HAYRADDIN, SEÑOR. PODEIS CONFIAR EN MI PLENAMENTE.

¡LO DUDO!

AL CABO DE UNOS DIAS DE VIAJE, LA COMITIVA PERNOCTO EN EL CONVENTO DE NAMUR, Y QUINTIN PIDIO NOTICIAS AL PRIOR.



DE LA MARK, HA EMPUÑADO LAS ARMAS CONTRA EL OBISPO DE LIEJA... Y EL PUEBLO, CANSADO DE LOS TRIBUTOS QUE EL DUQUE DE BORGONA LE EXIGE, SE HA UNIDO A DE LA MARK...

¡PADRE PRIOR...! ¡ESE GITANO ESTA ESCANDALIZANDO A LA COMUNIDAD CON SUS TROPELIAS!



ECHADLE DEL CONVENTO.

¡HUM...! ¿NO SERA ESO, PRECISAMENTE, LO QUE BUSCA ESE PILLO?

DESPERTADAS SUS SOSPECHAS, QUINTIN SIGUIÓ AL ZINGARO.



POCO DESPUES...



YO ME ENCARGO DE LLEVAR A LAS DAMAS AL LUGAR DE LA EMBOSCADA. LO DEMAS ES ASUNTO VUESTRO.

DE ACUERDO, VOY A AVISAR A DE LA MARK, EL "JABALI", QUE SU BELLA PROMETIDA ESTA AL LLEGAR. ¡JA, JA, JA, JA!

¡INFAME TRAIOR!

TERMINADA LA ENTREVISTA...

LE CONSERVARE A MI LADO PARA VIGILARLE DE CERCA. ¡PERO MAÑANA TENDRA UNA SORPRESA!



A LA MAÑANA SIGUIENTE...

¡HE DECIDIDO CAMBIAR DE RUTA, HAYRADDIN! ¡IREMOS POR LA MARGEN IZQUIERDA DEL MOSA!

¡MALDICION!



¡COMO... COMO VOS DIGAIS, SEÑOR!

¿HAS OIDO, ISABEL? ¿NO SERA PELIGROSO CONTRAVENIR LAS ORDENES DEL REY?



QUINTIN DURWARD SE HA JUGADO LA VIDA POR NOSOTRAS.

CONFIO MAS EN EL QUE EN EL VIEJO HIPOCRITA DE LUIS DE FRANCIA.



LA SOSPECHA DE QUE EL REY LE HABIA ENGAÑADO LLENABA DE AMARGURA A NUESTRO HEROE...

ESTAIS MUY PENSATIVO, QUINTIN. ¿OCURRE ALGO?



DE LA MARK, EL "JABALI" Y SUS MERCENARIOS ESTAN SOBRE LAS ARMAS. NO QUISIERA QUE CAYERAIS EN SUS MANOS.

PERO LA COMITIVA LLEGO FELIZMENTE AL FIN DE SU VIAJE.



QUEDA TRANQUILA, HIJA MIA. AQUI ESTARAS SEGURA. ENTRETANTO, ESCRIBIRE AL DUQUE DE BORGONA, MI ALIADO, PARA QUE TE PERDONE Y TE DEJE EN PAZ...

¡GRACIAS, MONSEÑOR!



AQUELLA NOCHE, QUINTIN SE RETIRO A SU APOSENTO, EBRIO DE SATISFACCION

MAS TARDE, SU REPOSO FUE INTERRUPTIDO POR...

QUINTIN SE PUSO LA ARMADURA Y SIGUIO AL GITANO HASTA UNA ESTANCIA, FUERA DEL CASTILLO, DONDE...





¡PARECEIS UN HOMBRE
HONRADO... AYUDADME
A SALVAR A UNA DAMA
DE LAS HORDAS DE LA
MARK.

¡CONTAD CONMIGO...
¡ESOS SALVAJES LO
HAN DESTRUIDO TODO!



AL FIN LLEGARON A LAS HABITACIONES
DE LA CONDESA.

¡QUINTIN DURWARD!

¡PRONTO CONDESA!
¡VAMOS A SACAROS
DEL CASTILLO!

¡LLAMARE A MI GENTE!
¡DEBEMOS IMPEDIR QUE
DE LA MARK LA VEA!



PETERKIN, EL LUGARTENIENTE DEL SINDICO DE
LIEJA, INFORMO A SU JEFE DE LA SITUACION:

¡IMPOSIBLE SALIR, SEÑOR! LOS
MERCENARIOS DEL "JABALI"
GUARDAN TODAS LAS PUERTAS.
Y TIENEN OR-
DEN DE NO
DEJAR SALIR
A NADIE.

¿DONDE ESTA
DE LA MARK?



EN EL SALON PRINCIPAL, CELEBRANDO SU
TRIUNFO.

¡VAMOS ALLA! NO PODRA NEGAROS UN PER-
MISO PARA ABANDONAR EL CASTILLO. DIRE-
MOS QUE ESTA DAMA ES VUESTRA HIJA.



EL PLAN DE QUINTIN FUE PUESTO EN PRACTICA AL MOMENTO...

¡AHI ESTA DE
LA MARK...
VAMOS.



UNA VEZ DENTRO DEL SALON...

¡DIOS
MIO!

¡JA, JA, JA...! ¡UNA HERMOSA
DAMA ENTRE NOSOTROS! ¡QUE
DESCUBRA SU ROSTRO!

¡ES MI HIJA, SEÑOR!
Y OS RUEGO QUE LE
PERMITAIS CUMPLIR
SU VOTO DE PERMA-
NECER TAPADA.



EN AQUEL INSTANTE, LA NOBLE FIGURA DEL OBISPO HIZO SU APARICION.

¡BIEN LUIS DE BOR-
BON...! HE DECIDIDO
OCUPAR TU PUESTO.
¿NO TIENES NADA
QUE DECIR?

¡OYEME BIEN, DE LA
MARK! ¡TE HAS CON-
VERTIDO EN UN BAN-
DIDO SACRILEGO!



¿HAS TER-
MINADO?



¡PERO AUN PUEDES SALVARTE!
¡TOMA UNA TUNICA DE ESTAMENA,
HUMILLA TU CABEZA CON CENIZA
Y VE A ROMA EN PEREGRINACION!



¡BASTA...! ¡CUMPLE TU
MISION, VERDUGO!



¡EL CIELO TE JUZGARA, DE LA MARK!

¡ES UN MONSTRUO!



Y AHORA DEJAME VER TU CARA, MISTERIOSA DAMA...
¡TU PORTE ES DEMASIADO ARISTOCRATICO PARA QUE SEAS LA HIJA DE UN PLEBEYO!

¡ESTOY PERDIDA!



ANTE LA GRAVEDAD DE LOS HECHOS, QUINTIN TOMO UNA AUDAZ DECISION...

¡NO LA TOQUES, MISERABLE...!



Y ANTES DE QUE NINGUNO DE LOS PRESENTES PUDIERA INTERVENIR...

¡TU HIJO PAGARA CON SU VIDA SI NOS IMPIDES SALIR DEL CASTILLO.

¡SI, CLARO...! TODO ERA UNA BROMA...
¡PASO LIBRE PARA ESTA DAMA Y SUS ACOMPAÑANTES!

LA VALENTIA DEL JOVEN ESCOCES LES PERMITIO ESCAPAR DE LA FORTALEZA, PERO....



OS ACONSEJO QUE HUYAIS HACIA BORGÑA. EL "JABALI" QUERRA VENGARSE. MI YERNO HANS OS SERVIRA DE GUIA.

¡GRACIAS, NOBLE AMIGO!



AL CABO DE UNAS HORAS DE MARCHA...

ME HABEIS SALVADO LA VIDA Y EL HONOR... ¡JAMAS PODRE PAGAROS ESTA DEUDA, QUINTIN DURWARD!

VUESTRA GRATITUD ES LA MEJOR RECOMPENSA, CONDESA.

¡EH...! ¡MIRAD QUIEN VIENE!



LOS "CABALLEROS NEGROS" DE LA MARK, FAMOSOS POR SU CRUELDAD Y FEROCIDAD, ESTABAN A PUNTO DE DARLES ALCANCE...



QUINTIN VOLVIO GRUPOS, DISPONIENDOSE PARA HACER FRENTE A LOS QUE LLEGABAN...

¡LLEVATE A LA CONDESA, HANS! ¡YO TRATARE DE DETENERLES!

NO PUEDO PERMITIR QUE SACRIFIQUEIS VUESTRA VIDA.

¡ES UNA ORDEN!
¡ADIOS, CONDESA!



LA INESPERADA EMBESTIDA DE QUINTIN SEMBRO EL DESCONCIERTO ENTRE SUS ENEMIGOS...

¡AY!

¡POR SAN ANDRES!



PERO EL DESIGUAL COMBATE NO PODIA DURAR DEMASIADO.

¡RINDETE, INSENSATO!

¡JAMAS!

...UN NUEVO GRUPO DE GUERREROS HACE SU APARICION, BAJO LA INSIGNIA DEL CONDE DE CREVE-COEUR...



¡A ELLOS, MIS VALIENTES!

...Y PONE EN FUGA A LOS "CABALLEROS NEGROS".



¡A FE MIA QUE SOIS UN LOCO Y UN OSADO, CABALLERO!

PIDO PROTECCION PARA ESTE JOVEN ESCOCES, SEÑOR. ¡ME HA SALVADO LA VIDA VARIAS VECES...!

¿POR QUE OS HABEIS CONVERTIDO EN PALADIN DE LA CONDESA DE CROYE?



¡QUE HORROR, DIOS MIO! ¡AY, DE DE LA MARK!

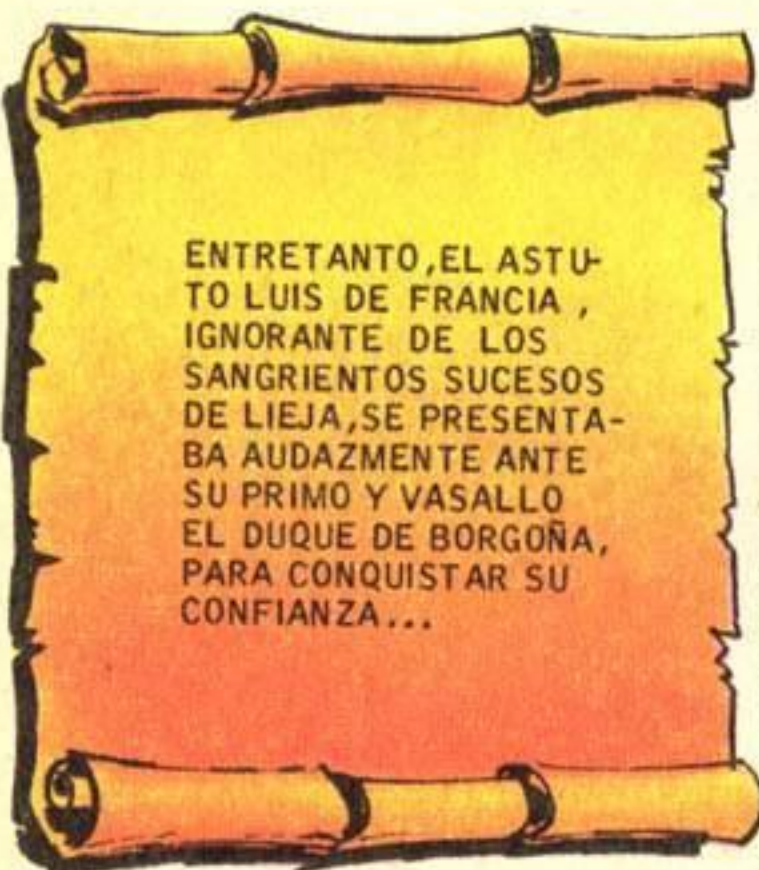


¡MI SEÑOR, EL DUQUE DE BORGÑA, NO CEJARA HASTA DARLE SU MERECIDO A ESE CANALLA...!

SIENTO TENER QUE CONSIDERAROS MI PRISIONERO HASTA QUE NO SE DEMUESTRE QUE VUESTRO REY NO HA SIDO COMPLICE DE ESTE CRIMEN... EN CUANTO A VOS, CONDESA DE CROYE, TENDRE QUE RECLUIROS EN UN CONVENTO. EL DUQUE DECIDIRA EL CASTIGO QUE MERECEIS POR HABER RECHAZADO SU AUTORIDAD.



ENTRETANTO, EL ASTUTO LUIS DE FRANCIA, IGNORANTE DE LOS SANGRIENTOS SUCEOS DE LIEJA, SE PRESENTABA AUDAZMENTE ANTE SU PRIMO Y VASALLO EL DUQUE DE BORGÑA, PARA CONQUISTAR SU CONFIANZA...



Y A TAL FIN APARECIO CON UNA REDUCIDA ESCOLTA EN EL CAMPAMENTO DEL DUQUE, EN EL CUAL HABIA MAS DE QUINCE MIL BORGÑESES.



BIENVENIDO, SEÑOR.

MI FE EN VUESTRA LEALTAD, QUERIDO PRIMO, ME HA HECHO CASI PRESCINDIR DE UNA ESCOLTA QUE ME PROTEJA...

PARA RESOLVER NUESTRAS PEQUEÑAS DIFERENCIAS, SERIA CONVENIENTE QUE ME DEVOLVERAIS LA FORTALEZA DE PERONA. TRAIGO EL DINERO DEL RESCATE.



EL PLAZO SEÑALADO PARA LA DEVOLUCION HA PASADO YA, MAJESTAD. LA FORTALEZA ES MIA.

¡VAYA, DULCE PRIMO! VUESTRO AFECTO POR FRANCIA ES TAN GRANDE, QUE AMAIS CUANTO HAY EN ELLA. ¡INCLUSO SUS PROPIEDADES!



SUPONGO, TAMBIEN, QUE ES VUESTRO AMOR POR BORGÑA LO QUE INDUCE A VUESTROS AGENTES A FOMENTAR LA REBELION DE LA POBLACION DE LIEJA.



LOS DOS PODEROSOS RIVALES SEGUIAN SU DUELO DIALECTICO, SIN SABER QUE LA SUERTE DE LIEJA Y DE SU OBISPO ESTABA DECIDIDA YA.

MI VISITA, QUERIDO PRIMO, OBEDECE PRECISAMENTE AL DESEO DE DESHACER ESTOS MALENTENDIDOS, QUE TANTO PERJUDICAN A NUESTRA AMISTAD.

Y A NUESTROS INTERESES, SEÑOR.

POR LA NOCHE, EN EL CASTILLO BORGONES DONDE EL REY FUE ALOJADO...

BUENAS NOTICIAS, SEÑOR... UNO DE LOS ACOMPAÑANTES DE MI SOBRINO QUINTIN DURWARD ME HA COMUNICADO QUE ISABEL DE CROYE LLEGO FELIZMENTE AL CASTILLO DEL OBISPO DE LIEJA GRACIAS A LA ASTUCIA DEL MUCHACHO, QUE CAMBIO DE RUTA.

SI... ¡MUY BUENAS NOTICIAS!

MAS TARDE, A SOLAS CON SU CONSEJERO OLIVERIO...

¡QUINTIN DURWARD DESOBEDECIÓ MIS ORDENES! ¡YO LE HABIA MARCADO EL ITINERARIO!

AHORA, SEÑOR, DEBEMOS ESTAR SATISFECHOS DE QUE LA CONDESITA NO CAYERA EN MANOS DE DE LA MARK. ¡EL DUQUE NO OS LO PERDONARIA...!

¿QUE HAGO ENTONCES, CON ESE JOVEN ESCOCES?

AHORCARLE POR UN LADO Y CONDECORARLE POR EL OTRO. DESPUES DE TODO, CON SU DESOBEEDIENCIA OS LIBRO DE LA COLERA DEL DUQUE.

¡HUM!

A LA MAÑANA SIGUIENTE, EL DUQUE DE BORGÑA ORDENO UN DESFILE MILITAR PARA AGASAJAR A SU REY... Y DE PASO AMEDRENTARLE CON AQUELLA EXHIBICION DE FUERZA.

¡ME ESCAMA ESTE ALARDE DE PODERIO, OLIVERIO! EMPIEZO A TEMER QUE ME HE METIDO EN LA BOCA DEL LOBO.

¡SONREID, SEÑOR! EL DUQUE QUIERE IMPRESIONAROS PARA NEGOCIAR CON VENTAJA, PERO NO CREO QUE SE ATREVA A INTENTAR NADA CONTRA VOS.

HORAS MAS TARDE, EL DUQUE OFRECIO UN BANQUETE A SU REGIO HUESPED...

HA LLEGADO UN MENSAJERO DE LIEJA, SEÑOR. ¡MALAS NOTICIAS! EL PUEBLO, ACAUDILLADO POR DE LA MARK, SE HA SUBLEVADO CONTRA EL OBISPO Y HA SAQUEADO SU CASTILLO.

¡SI MI PRIMO SE ENTERA DE ESTO, ESTOY PERDIDO!

BUSCARE UNA EXCUSA CUALQUIERA PARA REGRESAR A FRANCIA INMEDIATAMENTE. ¡ESTOY EN PELIGRO DE MUERTE!

EN AQUEL MOMENTO, EL CONDE DE CREVE-COEUR IRRUMPIO EN LA SALA...

¡MI SEÑOR! HE DE COMUNICAROS GRAVES NOTICIAS. ¿PUEDO HABLAROS EN PRIVADO?

¿QUE HACES AQUI? ¿TE DI LA ORDEN DE REFORZAR A LA GUARNICION DE LIEJA CON TUS LANCIEROS...!





AL QUEDARSE A SOLAS CON LOS SUYOS, ESTALLO LA COLE-RA DEL REY...

¡HE CAIDO EN UNA TRAMPA POR CULPA DE DE LA MARK! DEBISTEIS ADVERTIRME QUE ERA UN ASESINO SIN FRENO! ¡Y GALEOTTI, MI ASTROLOGO, ME PREDIJO QUE TODO SALDRIA BIEN!

¡TRAEDME A ESE CANALLA Y PREPARAD UNA BUENA SOGA PARA AHORCARLE...!



EL ASTROLOGO FUE LLAMADO A PRESENCIA DEL MONARCA, PERO AL CRUZAR LA ANTECAMARA...

¿PARA QUIEN ES ESTE LAZO, SEÑOR PREBOSTE?

VOS, QUE LO SABEIS TODO, DEBIERIS ADVI-NARLO... ¡JA, JA, JA!



¡MISERABLE! ¿NO TE AVERGÜENZA VER CAUTIVO A TU REY? ¡ME ENGAÑASTE CON TU FALSA CIEN-CIA! ¿DONDE ESTA EL EXITO DE MIS PLANES?



ESTA NOCHE SOIS UN PRISIONE-RO. ¿PERO ACASO SABEIS LO QUE OCURRIRA MAÑANA...?



SI ES CIERTO QUE TODO LO SABES, ¿PUEDE TU CIENCIA INDICARTE LA HO-RRA EXACTA DE TU MUERTE?

SI, MAJESTAD. YO MO-RIRÉ VEINTICUATRO HO-RAS ANTES QUE VOS.



LA ASTUTA RESPUESTA DEL ASTRO-LOGO HIZO MELLA EN LA SUPER-SICION DEL REY...

NO TE CREO...PERO...¡QUITATE DE MI VISTA, MALDITO FARSANTE! ¡MARCHA-TE EN PAZ...! ¡QUE NADIE MOLESTE A GALEOTO...!



ENTRETANTO, EN UNA LOBREGA MAZ-MORRA, QUINTIN DURWARD PENSABA EN SU AMOR PERDIDO Y EN LA INGRATITUD DE SU SOBERANO, QUE DE TAL MODO LE HABIA ABANDONADO A SU SUERTE.



PERO, DE PRONTO...

¡TIO LESLY! ¡AL FIN!

VENIMOS A SACARTE DE AQUI, QUERIDO SOBRI-NO. EL REY NECESITA DE TU AYUDA...



EL DUQUE DE BORGÑA QUIERE INTERRO-GAROS A TI Y A ISABEL DE CROYE. ES PRE-CISO QUE DIGAIS QUE ENTRE EL REY Y ESE BANDIDO DE DE LA MARK NO HA HABIDO ACUERDO ALGUNO.

POR MI, ESTOY DISPUESTO A DECLARAR A FAVOR DEL REY, PERO NO PUEDO RESPONDER DE LA CONDESA DE CROYE



¡HUMIHE HABLADO CON CREVE-COEUR...Y SOSPE-CHO QUE CIERTO JOVEN ARQUERO DE LA GUAR-DIA ESCOCESA TIENE UN GRAN ASCENDIENTE SOBRE ISABEL DE CROYE...

EN CONSECUENCIA, OS HEMOS PREPARA-DO UNA ENTREVIS-TA...

¿QUEREIS DE-CIR...QUE ME LLEVAIS A SU LADO?

QUINTIN FUE LLEVADO AL CONVENTO DONDE ESTABA RECLUIDA ISABEL DE CROYE.

¡CONDESA!

ES EVIDENTE QUE EL REY QUERÍA ENTREGAROS A DE LA MARK, PERO DEBEIS OLVIDAR VUESTRAS OFENSAS Y DECLARAR A FAVOR DE LUIS DE FRANCIA. DE LO CONTRARIO, PUEDE ESTALLAR LA GUERRA.

¡VOS AQUÍ!

SERÍA UNA INGRATA SI NO OS OBEDECIERA, QUINTIN DURWARD. CONTAD CONMIGO...

UNOS DÍAS MÁS TARDE, EL REY FUE SACADO DE SU ENCIERRO PARA PRESIDIR EL INTERROGATORIO... DEL CUAL DEPENDÍA SU DESTINO.

¡VAYA CON LA CONDESA ERRANTE! CON ESTA INFANTIL FIGURA, HABEIS ESTADO A PUNTO DE PROVOCAR UNA GUERRA ENTRE DOS ESTADOS... ¿POR QUÉ HUISTEIS DE BORGÑA?

EL CONSEJO QUISIERA SABER, MAJESTAD, POR QUÉ RECIBISTEIS A LA CONDESA DE CROYE.

¡AHORA Y SIEMPRE!

NO QUISE ACEPTAR UN MARIDO AL QUE NO AMABA. POR ESO PEDÍ PROTECCIÓN EN LA CORTE FRANCESA.

UN REY NO PUEDE CERRAR SUS PUERTAS A UNA MUJER ANGUSTIADA QUE PIDE AMPARO. VOS HUBIERAIS HECHO LO MISMO EN MI LUGAR.

AL OIR ESTAS PALABRAS, LA JOVEN CONDESA SE HINCO DE RODILLAS ANTE EL DUQUE.

SOLO PERMANECÍ UNAS HORAS EN EL CASTILLO. SU MAJESTAD DISPUSO INMEDIATAMENTE QUE FUERA PUESTA BAJO LA PROTECCIÓN DEL OBISPO DE LIEJA, Y ME PROPORCIONÓ UNA ESCOLTA...

BIEN... ¡EJEM...! SUPONGO QUE DESPUÉS DE CORRER TANTOS RIESGOS, HABREIS ESCARMENTADO Y ME OBEDECERÉIS. MIS PROYECTOS DE BODA SIGUEN EN PIE.

¡OS SUPLICO, SEÑOR, QUE ME PERMITAIS INGRESAR EN UN CONVENTO HASTA EL FIN DE MIS DÍAS!

¡NO! ¡ESO NUNCA...! ¡RETIRAO ANTES DE QUE SE ACABE MI PACIENCIA!

QUINTIN, A SU VEZ, EVITÓ INCULPAR AL REY EN SUS DECLARACIONES.

POR MI PARTE, HE VISTO LUCHAR A ESTE JOVEN ESCOCES CONTRA SEIS HOMBRES DE DE LA MARK. ¡ES TODO UN VALIENTE!

¡EL REY ES INOCENTE!

EL DUQUE ESTABA FURIOSO POR NO PODER ACUSAR AL REY DEL ASESINATO DEL OBISPO; PERO EN AQUEL MOMENTO...

¡UN HERALDO DE LIEJA PIDE SER RECIBIDO EN EL CONSEJO, SEÑOR!

¡CONQUE VOS SOIS EL FAMOSO ARQUERO QUE ACOMPAÑO A MI PUPILA!

ME LIMITE A CUMPLIR ORDENES, SEÑOR. Y JURO POR MI HONOR QUE NO LLEVE A LIEJA NINGUN MENSAJE SECRETO DEL REY DE FRANCIA.

¡NO HAY PRUEBAS CONTRA EL!

¡HUM...!

¡MAGNÍFICO! ¡QUIZA NOS AYUDE A DESCUBRIR LA VERDAD!



POCO DESPUES, EL VERDUGO DEL DUQUE CUMPLIA LA JUSTICIA DE SU SEÑOR...



¡QUE EL SEÑOR PERDONE TUS PECADOS COMO YO HE PERDONADO TUS TRAICIONES!

AQUELLA MISMA NOCHE, EL DUQUE DIO UN FASTUOSO BANQUETE PARA CELEBRAR EL NUEVO TRATADO DE AMISTAD ENTRE FRANCIA Y BORGÑA.



¡LOS DOS JUNTOS, QUERIDO PRIMO, APLASTAREMOS AL "JABALI" EN SU MADRIGUERA!

PERO ANTES QUIERO DEJAR BIEN RESUELTO UN ASUNTO... ¡MANDAD QUE SE PRESENTE MI PUPILA ISABEL DE CROYE!

EL DUQUE ESTABA CONTENTO Y QUISO MOSTRARSE MAGNANIMO ANTE TODOS, Y CUANDO ISABEL DE CROYE APARECIO...



NO SOLO PERDONO VUESTRA DESOBEDIENCIA, SINO QUE OS HE ESCOGIDO UN NUEVO MARIDO: EL PRINCIPE DE ORLEANS. SEREIS, PUES, PRINCESA, MI QUERIDA ISABEL. ASI SE REFORZARAN LOS LAZOS ENTRE BORGÑA Y FRANCIA.

YO SOLO OS PIDO, SEÑOR, QUE OS QUEDEIS CON TODOS MIS BIENES Y QUE ME PERMITAIS RECLUIRME EN UN CONVENTO.



¡CRIATURA TERCA Y ORGULLOSA! ¿COMO OS ATREVEIS A REBELAROS OTRA VEZ...? ¿SEREIS RECLUIDA EN LA PEOR PRISION DE MIS ESTADOS COMO LA MAS INFAME DE LAS MUJERES!



¡DIOS MIO!

¡SEÑOR...! ¡NO PODEIS HACER ESO CON UNA DAMA PERTENECIENTE A LA NOBLEZA!



¡SERIA UNA MANCHA PARA TODOS!

¡PERDONADLA, SEÑOR!

¡ESTA BIEN! NO VOY A ENCERRARLA NI A PRIVARLA DE SUS BIENES...

...PERO YA QUE HA SIDO LA CAUSA DE TANTOS DISGUSTOS, JUSTO ES QUE PAGUE EL PRECIO DE SUS LOCURAS. ¡DARE A ISABEL DE CROYE COMO ESPOSA AL GUERRERO QUE CONSIGA MATAR A DE LA MARK! ¡AUNQUE SEA UN HUMILDE SOLDADO...! ¡LO JURO!



MEDIA HORA DESPUES, EL PALACIO ENTERO CONOCIA LA SOLEMNE PROMESA DEL DUQUE.

¡VAYA RECOMPENSA! ¡UNA HERMOSA DAMA PROPIETARIA DE TIERRAS Y CASTILLOS!



¡JA, JA, JA! ¡BUENA OCA-SION PARA HACER FOR-TUNA!

¡LASTIMA QUE YO SEA TAN VIEJO!

¡POBRE CONDESA ISABEL!

A LOS POCOS DIAS, LAS TROPAS ALIADAS PARTIERON PARA LIEJA...



¡VIVA NUESTRO REY!

¡VIVA EL DUQUE!

¡MUERA EL BANDIDO DE LA MARK!

LA GUARDIA ESCOCESA DESFILO, TAMBIEN, ANTE ISABEL DE CROYE, QUE APROVECHO TAL CIRCUNSTANCIA PARA PONER UNA NOTA EN LA LANZA DE SU PALADIN...



¡VIVA LA CONDESA DE CROYE!

¡LUCHAREMOS POR VOS, SEÑORA!

QUINTIN, EMOCIONADO, LEYO LA NOTA DE SU AMADA...



DESPUES DE VARIAS JORNADAS LAS TROPAS ALIADAS DIVISARON LIEJA. AL LLEGAR A LAS AFUERAS, EL ODO DE LOS BORGÑONES SE DESBORDO, HACIENDO QUE LOS CAMPESINOS SE REFUGIARAN EN LA CIUDAD.

DE LA MARK CONTEMPLABA LA ACCION DE LOS BORGÑONES, SONRIENDO SINIESTRAMENTE...



MAS TARDE, EN SUS HABITACIONES, EL "JABALI" PREPARABA SU PLAN DE ATAQUE.



AQUELLA MISMA TARDE...



FUE EL CONDE DE CREVE-COEUR QUIEN SE PRESTO A AYUDARLE...



UNA VEZ ANTE EL SOBERANO...



PERO LUIS DE FRANCIA, HOMBRE DUCHO EN ARTIMAÑAS DE TODA INDOLE, FUE MAS RAZONABLE QUE SU PRIMO...



AL CAER LA NOCHE, EN EL BANDO DE DE LA MARK...



ENTONCES, VAMOS... ¡TENGO PRISA POR DEMOSTRAR A ESOS ESTUPIDOS QUIEN ES DE LA MARK! ¡JA, JA!



AMPARÁNDOSE EN LAS SOMBRAS DE LA NOCHE, LOS MERCENARIOS DE LA MARK CAYERON SOBRE EL CAMPAMENTO BORGONES.



¡VIVA LUIS DE VALOIS!

¡VIVA EL REY DE FRANCIA!

¡POR FRANCIA Y SAINT-DENIS!

EL FRAGOR DE LA BATALLA SACO AL DUQUE DE SU TIENDA.



¡TRAICION!

¡CALMATE, QUERIDO PRIMO! YO NO ESTARIA AQUI SI TE HUBIESE TRAICIONADO!

PASADO EL DESCONCIERTO DEL PRIMER MOMENTO, LAS FUERZAS ALIADAS SE REORGANIZARON.



¡ALLI ESTA DE LA MARK! ¡VOY A LUCHAR CON EL!

¡AGUARDA, LOCO! ¿NO VES LAS INSIGNIAS DE DUNOIS?

PERO QUINTIN, SABEDOR DE QUE BAJO AQUELLAS INSIGNIAS SE ESCONDIA DE LA MARK, SE LANZO SOBRE EL A FIN DE DESENMASCARARLE...



¡MALDICION!

¡QUITATE LA MASCARA, CANALLA! ¡POR FIN VUELVO A ENCONTRARTE, MISERABLE ASESINO!



¡TIENES MAS FUERZA EN LA BOCA QUE EN EL BRAZO, DE LA MARK!



¡ESTA VEZ SERA LA ULTIMA, ESCOCES DEL DIABLO! ¡VOY A ACABAR CONTIGO!

LOS DOS HOM-BRES SE EM-BISTIERON. SUS LANZAS CHOCARON, LLEVANDO DE LA MARK LA PEOR PARTE...



PERO QUINTIN SOLO AGUARDABA EL MOMENTO PROPICIO PARA VENCER A SU ENEMIGO.

QUINTIN ECHO PIE A TIERRA PARA IGUALAR EL COMBATE...



¡AUN NO ESTOY VENCIDO, ESTUPIDO! ¡Y TE LO VOY A DEMOSTRAR!



¡CUIDADO, SOBRINO! ¡NO ESTAS LUCHANDO CON UN CABALLERO, SINO CON UNA BESTIA FEROCIZ...



¡MUERE, ASESINO!